

HANDS TO DIRT FINGERS TO WORMS

Full many a man incited me to infidelity, But I refused, for all the talk wherewith they set on me..When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air.. Between mine eyes and wake ye have your dwelling-place, and thus My tears flow on unceasingly, my sighs know no relent.. Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate..ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157).All those who were present marvelled at this story with the utmost marvel, and the twelfth officer came forward and said, 'I will tell you a pleasant trait that I had from a certain man, concerning an adventure that befell him with one of the thieves. (Quoth he).On the morrow, he repaired to the druggist, who saluted him and came to meet him and rejoiced in him and smiled in his face, deeming his wife innocent. Then he questioned him of his yesterday's case and he told him how he had fared, saying, 'O my brother, when the cuckold knocked at the door, I would have entered the chest; but his wife forbade me and rolled me up in the rug. The man entered and thought of nothing but the chest; so he broke it open and abode as he were a madman, going up and coming down. Then he went his way and I came out and we abode on our wonted case till eventide, when she gave me this shirt of her husband's; and behold, I am going to her.' If thou forsake us, there is none Can stand to us instead of thee..So saying, she rose [and going] to a chest, took out therefrom six bags full of gold and said to me, "This is what I took from Amin el Hukm's house. So, if thou wilt, restore it; else the whole is lawfully thine; and if thou desire other than this, [thou shalt have it;] for I have wealth in plenty and I had no design in this but to marry thee." Then she arose and opening [other] chests, brought out therefrom wealth galore and I said to her, "O my sister, I have no desire for all this, nor do I covet aught but to be quit of that wherein I am." Quoth she, "I came not forth of the [Cadi's] house without [making provision for] thine acquittance." 169. Marouf the Cobbler and his Wife Fatimeh dccccxxxix-Mi.'Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve..A certain wealthy merchant had a fair daughter, who was as the full moon, and when she attained the age of fifteen, her father betook himself to an old man and spreading him a carpet in his sitting-chamber, gave him to eat and caroused with him. Then said he to him, 'I desire to marry thee to my daughter.' The other excused himself, because of his poverty, and said to him, 'I am not worthy of her nor am I a match for thee.' The merchant was instant with him, but he repeated his answer to him, saying, 'I will not consent to this till thou acquaint me with the reason of thy desire for me. If I find it reasonable, I will fall in with thy wish; and if not, I will not do this ever.'At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses: 83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii.Officer's Story, The Sixth, ii. 146..When the old woman saw this, she cried out to the cook from within the house, and he said to her, 'Go before me.' So she forewent him and he ran after her till he [overtook the party and] catching hold of Selim, said [to the latter's wife,] 'What aileth thee to take my servant?' Whereupon she cried out at him, saying, 'Know that this is my husband, whom I had lost.' And Selim also cried out, saying, 'Mercy! Mercy! I appeal to God and to the Sultan against this Satan!' Therewith the folk gathered together to them forthright and loud rose the clamours and the cries between them; but the most part of them said, 'Refer their affair to the Sultan.' So they referred the case to the Sultan, who was none other than Selim's sister Selma.. The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: ' 'tis I, not you, that feel the pain.' 25. Maan ben Zaideh and the Bedouin cclxxi.. No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole.) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul.. Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty..It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it." 6. Story of the Hunchback cii.. d. The Fourth Officer's Story dccccxxiv..THE NINTH OFFICER'S STORY..79. Khusrau and Shirin and the Fisherman cccxi.When Galen heard this, he ordered the weaver the amount of his wife's dowry and bade him pay it to her and divorce her. Moreover, he forbade him from returning to the practice of physic and warned him never again to take to wife a woman of better condition than himself; and he gave him his spending-money and bade him return to his [former] craft. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or rarer than the story of the two sharpers who cozened each his fellow." Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and pitiless thy hardihood requite..When the king heard his speech, he turned to him and said, "It is grievous to me, O vizier of good counsel." And he told him that the [other] sages testified [to the correctness of their fellow's

interpretation of the dream]; whereupon Er Rehwan sighed and knew that the king went in fear of him; but he showed him fortitude and said to him, "God assain the king! My counsel is that the king accomplish his commandment and execute his ordinance, for that needs must death be and it is liefer to me that I die, oppressed, than that I die, an oppressor. But, if the king see fit to defer the putting of me to death till the morrow and will pass this night with me and take leave of me, when the morrow cometh, the king shall do what he will." .32. The Khalif Hisham and the Arab Youth dxxxiv. So she arose and returned to her house, whilst El Merouzi abode in his place till the night was half spent, when he said to himself, 'How long [is this to last]? Yet how can I let this knavish dog die and lose the money? Methinks I were better open the tomb on him and bring him forth and take my due of him by dint of grievous beating and torment.' Accordingly, he dug him up and pulled him forth of the tomb; after which he betook himself to an orchard hard by the burial-ground and cut thence staves and palm sticks. Then he tied the dead man's legs and came down on him with the staff and beat him grievously; but he stirred not. When the time grew long on him, his shoulders became weary and he feared lest some one of the watch should pass on his round and surprise him. So he took up Er Razi and carrying him forth of the cemetery, stayed not till he came to the Magians' burying-place and casting him down in a sepulchre (42) there, rained heavy blows upon him till his shoulders failed him, but the other stirred not. Then he sat down by his side and rested; after which he rose and renewed the beating upon him, [but to no better effect; and thus he did] till the end of the night.???????? aa. Story of King Sindbad and his Falcon v.19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi.???? His eyelids' sorcery from mine eyes hath banished sleep; since he From me departed, nought see I except a drowsy fair. (137).???? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight. The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willeth." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him." When the king heard the vizier's speech, he deemed it goodly and it pleased him; so he bade him go away to his house, and there he abode his day long.???? y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccviii. My fortitude fails, my endeavour is vain, ii. 95. Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration. The eunuch fell a-weeping in the pit and the youth said to him, 'What is this weeping and what shall it profit here?' Quoth the eunuch, 'I weep not for fear of death, but of pity for thee and the sorriness of thy case and because of thy mother's heart and for that which thou hast suffered of horrors and that thy death should be this abject death, after the endurance of all manner stresses.' But the youth said, 'That which hath betided me was forewrit to me and that which is written none hath power to efface; and if my term be advanced, none may avail to defer it.' (136) Then they passed that night and the following day and the next night and the next day [in the pit], till they were weak with hunger and came near upon death and could but groan feebly..70. Aboulaswed and his squinting Slave-girl cclxxxvii. OF ENVY AND MALICE..104. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi cccccviii. They have departed, but the steeds yet full of them remain, ii. 239. Meanwhile, she prayed to God the Most High that He would establish her innocence in the eyes of her husband and the folk. So He sent down upon her husband's brother a sore disease and none knew a remedy for him; wherefore he said to his brother, 'In such a city is a pious woman, a recluse, and her prayers are answered; so do thou carry me to her, that she may pray for me and God (to whom belong might and majesty) may make me whole of this sickness.' Accordingly, he took him up and fared on with him, till they came to the village where dwelt the old man, who had rescued the woman from the pit and carried her to his dwelling and tended her there, [till she recovered]. Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Harkening and

obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses: Your coming to-me-ward, indeed, with "Welcome! Fair welcome!" I hail, iii. 136..37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv. Now there remained one after her; so we took her and drowned her and the eunuchs went away, whilst we dropped down the river with the boat till we came to the mouth of the canal, where I saw my mistress awaiting me. So we took her up into the boat and returned to our pavilion on Er Rauzeh. Then I rewarded the boatman and he took his boat and went away; whereupon quoth she to me, "Thou art indeed a friend in need." (189) And I abode with her some days; but the shock wrought upon her so that she sickened and fell to wasting away and redoubled in languishment and weakness till she died. I mourned for her with an exceeding mourning and buried her; after which I removed all that was in the pavilion to my own house [and abandoned the former]. Eleventh Officer's Story, The, ii. 175.. When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house.. Moreover, he assembled the sages and the theologians and the sons of the kings and devised with them and asked them questions and problems and examined with them into many things of all fashions that might direct him to well-doing in the kingly office; and he questioned them also of subtleties and religious obligations and of the laws of the kingdom and the fashions of administration and of that which it behoveth the king to do of looking into the affairs of the people and repelling the enemy [from the realm] and fending off his malice with war; wherefore the people's contentment redoubled and their joy in that which God the Most High had vouchsafed them of his elevation to the kingship over them. So he upheld the ordinance of the realm and the affairs thereof abode established upon the accepted customs.. The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tithe for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tithe without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' ['How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that. ? ? ? ? u. The Two Sharpers who cheated each his Fellow dccccxi. ? ? ? ? Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent.. When Tuhfeh beheld this, she called to mind her lord and wept sore and said, 'I beseech God the Most High to vouchsafe me speedy deliverance, so I may return to my palace and that my high estate and queendom and glory and be reunited with my lord and master Er Reshid.' Then she walked in that garden and saw in its midst a dome of white marble, raised on columns of black teak and hung with curtains embroidered with pearls and jewels. Amiddleward this pavilion was a fountain, inlaid with all manner jacinths, and thereon a statue of gold, and [beside it] a little door. She opened the door and found herself in a long passage; so she followed it and behold, a bath lined with all kinds of precious marbles and floored with a mosaic of pearls and jewels. Therein were four cisterns of alabaster, one facing other, and the ceiling of the bath was of glass coloured with all manner colours, such as confounded the understanding of the folk of understanding and amazed the wit.. ? ? ? ? Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-pledge's ending nor the last of our delight!. On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me." Ye know I'm passion-maddened, racked with love and languishment, ii. 230.. Now he had a nurse, a foster-mother, on whose knees he had been reared, and she was a woman of understanding and misdoubted of him, but dared not accost him [with questions]. So she went in to Shah Khatoun and finding her in yet sorrier plight than he, asked her what was to do; but she refused to answer. However, the nurse gave not over coaxing and questioning her, till she exacted of her an oath of secrecy. So the old woman swore to her that she would keep secret all that she should say to her, whereupon the queen related to her her history from first to last and told her that the youth was her son. With this the old woman prostrated herself before her and said to her, 'This is an easy matter.' But the queen answered, saying, 'By Allah, O my mother, I choose my destruction and that of my son rather than defend myself by avouching a thing whereof they will not credit me; for they will say, "She avoucheth this, but that she may fend off reproach from herself" And nought will avail me but patience.' The old woman was moved by her speech and her intelligence and said to her, 'Indeed, O my daughter, it is as thou sayst, and I hope in God that He will show forth the truth. Have patience and I will presently go in to the king and hear what he saith and contrive somewhat in this matter, if it be the will of God the Most High.' .62. Aboulaswed and his Squinting Slave-girl dcli. All this while the Khalif was diverting himself with watching him and laughing, and at nightfall he bade one of the slave-girls drop a piece of henbane in the cup and give it to Aboulhusn to drink. So she did as he bade her and gave Aboulhusn the cup, whereof no sooner had he drunken than his head forewent his feet [and he fell down, senseless]. Therewith the Khalif came forth from behind the curtain, laughing, and calling to the servant who had brought Aboulhusn to the palace, said to him, "Carry this fellow to his own place." So Mesroul took him up [and carrying him to his own house], set him down in the saloon. Then he went forth from him and shutting the saloon-door upon him, returned to the Khalif, who slept till the morrow.. So they wrapped him in the shroud and set him on the bier. Then they took up his bier and bearing him to the burial-place, laid him in the grave (41) and threw the earth over him; after which the folk dispersed, but El Merouzi and the widow abode by the tomb, weeping, and gave not

over sitting till sundown, when the woman said to him, 'Come, let us go to the house, for this weeping will not profit us, nor will it restore the dead.' 'By Allah,' answered the sharper, 'I will not budge hence till I have slept and waked by this tomb ten days, with their nights!' When she heard this his speech, she feared lest he should keep his word and his oath, and so her husband perish; but she said in herself, 'This fellow dissembleth: if I go away and return to my house, he will abide by him a little while and go away.' And El Merouzi said to her, 'Arise, thou, and go away.' 'There was once a king in the land of Teberistan, by name Dadbin, and he had two viziers, called one Zourkhan and the other Kardan. The Vizier Zourkhan had a daughter, there was not in her time a handsomer than she nor yet a chaster nor a more pious, for she was a faster, a prayer and a worshipper of God the Most High, and her name was Arwa. Now Dadbin heard tell of her charms; so his heart clave to her and he called the vizier [her father] and said to him, 'I desire of thee that thou marry me to thy daughter.' Quoth Zourkhan, 'Allow me to consult her, and if she consent, I will marry thee with her.' And the king said, 'Hasten unto this.' So she arose and tearing her clothes, went in to the king, in the presence of the viziers, and cast herself upon him, saying, 'O king, falleth my shame not upon thee and fearest thou not reproach? Indeed, this is not of the behoof of kings that their jealousy over their women should be thus [laggard]. Thou art heedless and all the folk of the realm prate of thee, men and women. So either slay him, that the talk may be cut off, or slay me, if thy soul will not consent to his slaughter.' Thereupon the king's wrath waxed hot and he said to her, 'I have no pleasure in his continuance [on life] and needs must I slay him this day. So return to thy house and comfort thy heart.' So he repaired to the draper and buying of him a turban-cloth of lawn, returned with it to the old woman, who took it and burned it in two places. Then she donned devotees' apparel and taking the turban-cloth with her, went to the draper's house and knocked at the door. When the draper's wife saw her, she opened to her and received her kindly and made much of her and welcomed her. So the old woman went in to her and conversed with her awhile. Then said she to her, '[I desire to make] the ablution [preparatory] to prayer.' So the wife brought her water and she made the ablution and standing up to pray, prayed and did her occasion. When she had made an end of her prayers, she left the turban-cloth in the place of prayer and went away..? ? ? ? Couched are their limber spears, right long and lithe of point, Keen- ground and polished sheer, amazing wit and brain..113. Nouredin Ali and Sitt el Milah dcccclviii.? ? ? ? My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!.109. The Woman who had a Boy and the other who had a Man to Lover cccccxiv."Be it as thou deemest," answered Er Reshid and caused return the damsel to her chamber, saying to her, "The Lady Zubeideh saith thus and thus." Quoth she, "God requite her for me with good! Indeed, thou dealest equitably, O Commander of the Faithful, in this judgment." And he answered, "Go now to thy place, and to-morrow we will let bring thy lord." So she kissed the earth and recited the following verses: When the king heard their speech, he bade the crier make proclamation in the thoroughfares of the city that the troops should prepare [for the march] and that the horsemen should mount and the footmen come forth; nor was it but the twinkling of the eye ere the drums beat and the trumpets sounded; and scarce was the forenoon of the day passed when the city was blocked with horse and foot. So the king passed them in review and behold, they were four-and-twenty thousand in number, horsemen and footmen. He bade them go forth to the enemy and gave the commandment over them to Said ibn el Wakidi, a doughty cavalier and a valiant man of war. So the horsemen set out and fared on along the bank of the Tigris..Then they all four arose, laying wagers with one another, and went forth, walking, from the palace-gate [and fared on] till they came in at the gate of the street in which Aboulhusn el Khelia dwelt. He saw them and said to his wife Nuzhet el Fuad, "Verily, all that is sticky is not a pancake and not every time cometh the jar off safe. (38)' Meseemeth the old woman hath gone and told her lady and acquainted her with our case and she hath disputed with Mesroul the eunuch and they have laid wagers with one another about our death and are come to us, all four, the Khalif and the eunuch and the Lady Zubeideh and the old woman." When Nuzhet el Fuad heard this, she started up from her lying posture and said, "How shall we do?" And he said, "We will both feign ourselves dead and stretch ourselves out and hold our breath." So she hearkened unto him and they both lay down on the siesta[-carpet] and bound their feet and shut their eyes and covered themselves with the veil and held their breath..Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271..124. The Saint to whom God gave a Cloud to serve him and the Devout King cccclxxiii. When the night was half spent, I arose [and went forth the tent] to do an occasion of mine, and none knew of my case save this woman. The dogs misdoubted of me and followed me and gave not over besetting me, till I fell on my back into a deep pit, wherein was water, and one of the dogs fell in with me. The woman, who was then a girl in the first bloom of youth, full of strength and spirit, was moved to pity on me, for that wherein I was fallen, and coming to me with a rope, said to me, "Lay hold of this rope." So I laid hold of the rope and clung to it and she pulled me up; but, when I was halfway up, I pulled her [down] and she fell with me into the pit; and there we abode three days, she and I and the dog..Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he

might travel..III Effects of Precipitation, Of the, i. 98..Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not..Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, 'Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!' 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses: The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life." .144. The Lovers of the Benou Udhreh dclxxxviii. ? ? ? ? Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "El Akhtel et Teghlibi," (56) answered Adi; and Omar said, "He is the unbeliever who says in his verse ..." [And he repeated the following:] ? ? ? ? Lovely with longing for its love's embrace, The fear of his estrangement makes it lean. ? ? ? ? Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore. ? ? ? ? d. Prince Bihzad ccccliii. Therewith Nuzhet el Fuad rejoiced and said, "Indeed, this is an excellent device." [Then Aboulhusn stretched himself out] forthright and she shut his eyes and tied his feet and covered him with the kerchief and did what [else] her lord had bidden her; after which she rent her dress and uncovering her head, let down her hair and went in to the Lady Zubeideh, crying out and weeping, When the princess saw her in this case, she said to her, "What plight is this [in which I see thee]? What is thy story and what maketh thee weep?" And Nuzhet el Fuad answered, weeping and crying out the while, "O my lady, may thy head live and mayst thou survive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." The Lady Zubeideh mourned for him and said, "Alas for Aboulhusn el Khelia!" And she wept for him awhile. Then she bade her treasurers give Nuzhet el Fuad a hundred dinars and a piece of silk and said to her, "O Nuzhet el Fuad, go, lay him out and carry him forth." .?OF THE ILL EFFECTS OF PRECIPITATION..91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii. ? ? ? ? c. Abou Sabir cccclxviii. Sixth Officer's Story, The, ii. 146..When El Aziz had sat awhile, he summoned the mamelukes of his son El Abbas, and they were five-and-twenty in number, besides half a score slave-girls, as they were moons, five of whom the king had brought with him and other five he had left with the prince's mother. When the mamelukes came before him, he cast over each of them a mantle of green brocade and bade them mount like horses of one and the same fashion and enter Baghdad and enquire concerning their lord El Abbas. So they entered the city and passed through the [streets and] markets, and there abode in Baghdad nor old man nor boy but came forth to gaze on them and divert himself with the sight of their beauty and grace and the goodliness of their aspect and of their clothes and horses, for that they were even as moons. They gave not over going till they came to the royal palace, where they halted, and the king looked at them and seeing their beauty and the goodliness of their apparel and the brightness of their faces, said, "Would I knew of which of the tribes these are!" And he bade the eunuch bring him news of them. One day, as I stood in my shop, there came up to me a woman and stopped before me; and she as she were the full moon rising from among the stars, and the place was illumined by her light. When I saw her, I fixed my eyes on her and stared in her face; and she bespoke me with soft speech. When I heard her words and the sweetness of her speech, I lusted after her; and when she saw that I lusted after her, she did her occasion and promising me [to come again], went away, leaving my mind occupied with her and fire kindled in my heart. Then I abode, perplexed and pondering my affair, whilst fire flamed in my heart, till the third day, when she came again and I scarce credited her coming. When I saw her, I talked with her and cajoled her and courted her and strove to win her favour with speech and invited her [to my house]; but she answered, saying, 'I will not go up into any one's house.' Quoth I, 'I will go with thee;' and she said, 'Arise and come with me.' .37. About Mohammed the Lazy ccc.N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page. ? ? ? ? Were not the darkness (193) still in gender masculine, As ofttimes is the case with she-things passing fine. .75 El Fezl ben Rebiya (233) and the Old Bedouin dclx. Quintessence of Things, The King who knew the, i. 230..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. When this came to the king's knowledge, he despatched

troops in pursuit of Zourkhan, to stop the road upon him, whilst he himself went out and overtaking the vizier, smote him on the head with his mace and slew him. Then he took his daughter by force and returning to his dwelling-place, went in to her and married her. Arwa resigned herself with patience to that which betided her and committed her affair to God the Most High; and indeed she was used to serve Him day and night with a goodly service in the house of King Dabdin her husband..Whilst the Sheikh was thus occupied with taking leave of the kings, Meimoun sought his opportunity, whenas he saw the place empty, and taking up Tuhfeh on his shoulders, soared up with her to the confines of the sky and flew away with her. Presently, Iblis came to look for Tuhfeh and see what she purposed, but found her not and saw the slave-girls buffeting their faces; so he said to them, 'Out on ye! What is to do?' 'O our lord,' answered they, 'Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown away with her.' When Iblis heard this, he gave a cry, to which the earth trembled, and said, 'What is to be done? Out on ye! Shall he carry off Tuhfeh from my very palace and outrage mine honour? Doubtless, this Meimoun hath lost his wits.' Then he cried out a second time, that the earth quaked therefor, and rose up into the air.

[A Treatise on Surgical Anatomy Vol 1](#)

[A Treatise on the Application of Payments by Debtor to Creditor Being a Complete Compilation of the Law Pertaining to the Rights of Debtor and Creditor Respectively And Also Giving the Various Rules for the Guidance of the Courts When No Appropriation H](#)

[The Holy Spirit in Missions Six Lectures](#)

[The Cobras Den And Other Stories of Missionary Work Among the Telugus of India](#)

[P Vergili Maronis Aeneidos Liber I Edited with Notes and a Vocabulary for the Use of Schools](#)

[An Old Mans Love A Novel](#)

[Trained Citizen Soldiery A Solution of General Uptons Problem](#)

[A Christmas Carol in Prose Being a Ghost Story of Christmas](#)

[The Spiral Way Being Meditations Upon the Fifteen Mysteries of the Souls Ascent](#)

[History of Morehouse College Written on the Authority of the Board of Trustees](#)

[Mainspring The Grassroots Story of Human Progress What Is Means to You and Me and How Not to Prevent It](#)

[An Introduction to Ecclesiastical Latin Vol 5](#)

[Dictionary of Greek and Roman Biography and Mythology Vol 1 of 3 Abaeus-Dysponteus](#)

[The Early Journal of Charles Wesley](#)

[Le Robinson Catholique Aventures DOWen Evans Abandonne En 1739 Dans Une Ile Deserte Des Antilles](#)

[The Life of Prince Eugene of Savoy From His Own Original Manuscript](#)

[The Nonpartisan League](#)

[The Great Secret What Am I? Whence Came I? Whither Shall I Go?](#)

[Christianity and the Roman Empire](#)

[The Story of the Rhinegold \(Der Ring Der Nibelungen\) Told for Young People](#)

[Hand-Atlas of Human Anatomy Vol 1 Bones Joints Ligaments](#)

[Annals of Wyoming Vol 77 The Wyoming History Journal Winter 2005](#)

[The Cooperative System and Its Place in Modern Bulgaria A Thesis](#)

[Les Degres de la Volonte Criminelle Et LEtat de Recidive](#)

[Legislative Origins of the Truman Doctrine Hearings Held in Executive Session Before the Committee on Foreign Relations United States Senate](#)

[Eightieth Congress First Session on S 938 A Bill to Provide for Assistance to Greece and Turkey Executive](#)

[LAmour A Paris Sous Le Second Empire](#)

[Senator Intrigue and Inspector Noseby A Tale of Spoils](#)

[Florien A Tragedy in Five Acts and Other Poems](#)

[The Efficiency of Pumps and Ejectors](#)

[The Bride of the Mistletoe](#)

[Report for the Year 1888 Vol 17 The Record Society for the Publication of Original Documents Relating to Lancashire and Cheshire](#)

[Half-Hours Among Some English Antiquities](#)

[Travels in Philadelphia](#)

[Practical Carriage and Wagon Painting A Treatise on the Painting of Carriages Wagons and Sleighs Embracing Full and Explicit Directions for Executing All Classes of Work Including Painting Factory Work Lettering Scrolling Ornamenting Varnishing Et](#)

[Course in Algebra Being Course One in Mathematics in the University of Wisconsin](#)

[The Trustee Acts Including a Guide for Trustees to Investments](#)

[Le Bon Berger Le Vray Regime Et Gouvernement Des Bergers Et Bergeres](#)

[Le Capitaine Paul](#)

[Fire Control Notes Vol 10 A Periodical Devoted to the Technique of Forest Fire Control January 1949](#)

[A History of the Colleges Halls and Public Buildings Attached to the University of Oxford Including the Lives of the Founders Vol 2](#)

[Saint Gregoire VII](#)

[A Glance at Current History](#)

[Portraits of Illustrious Personages of Great Britain Vol 4 Engraved from Authentic Pictures in the Galleries of the Nobility and the Public Collections of the Country With Biographical and Historical Memoirs of Their Lives and Actions](#)

[The Romance of Victor Hugo and Juliette Drouet](#)

[Indian Life and Indian History Embracing the Traditions of the North American Indians Regarding Themselves Particularly of That Most Important of All the Tribes the Ojibways](#)

[The Book of Modern British Verse](#)

[The Dynamics of Living Matter](#)

[Annals of Staten Island From Its Discovery to the Present Time](#)

[A Harmony of the Four Gospels in English According to the Common Version Newly Arranged with Explanatory Notes](#)

[The Metric System of Weights and Measures An Address Delivered Before the Convocation of the University of the State of New York at Albany August 1 1871](#)

[Report of the Committee of Fifteen on Elementary Education With the Reports of the Sub-Committees On the Training of Teachers On the Correlation of Studies in Elementary Education On the Organization of City School Systems](#)

[Debates Resolutions and Other Proceedings of the Convention of the Commonwealth of Massachusetts Convened at Boston on the 9th of January 1788 and Continued Until the 7th of February Following for the Purpose of Assenting to and Ratifying the Const](#)

[A Cartoon History of Roosevelts Career Illustrated by Six Hundred and Thirty Contemporary Cartoons and Many Other Pictures](#)

[The Story of Grenfell of the Labrador A Boys Life of Wilfred T Grenfell](#)

[Pelleas and Melisande](#)

[Roman Art Some of Its Principles and Their Application to Early Christian Painting](#)

[Life of Prince Metternich](#)

[A Treatise on Meteorological Instruments Explanatory of Their Scientific Principles Method of Construction and Practical Utility](#)

[Dr David Roberts Practical Home Veterinarian A Book Containing Much Valuable Information on the Care and Treatment of Cattle Horses Swine Sheep and Poultry and a Review in Alphabetical Order of the Diseases to Which They Are Subject Together with T](#)

[The Best Foot Forward And Other Stories](#)

[An Elizabethan Virginal Book Being a Critical Essay on the Contents of a Manuscript in the Fitzwilliam Museum at Cambridge](#)

[The Varnishes of the Italian Violin-Makers of the Sixteenth Seventeenth and Eighteenth Centuries and Their Influence on Tone](#)

[Dante](#)

[Studies from Life](#)

[With Fire and Sword](#)

[A Little Norsk Or Ol Paps Flaxen](#)

[An Introduction to Phrenology](#)

[Musings Among the Heather Being Poems Chiefly in the Scottish Dialect](#)

[The Panama Canal Tolls Controversy Or a Statement of the Reasons for the Adoption and Maintenance of the Traditional American Policy in the Management of the Panama Canal](#)

[The Forgiveness of Sins And Other Sermons](#)

[The Twins of Table Mountain And Other Stories](#)

[People at Pisgah](#)

[The Markhor Sport in Cashmere](#)

[Bypaths and Cross-Roads](#)

[Hobson-Jobson A Glossary of Colloquial Anglo-Indian Words and Phrases and of Kindred Terms Etymological Historical Geographical and Discursive](#)

[Reminiscences of Georgia](#)

[Milton With an Introduction and Notes](#)

[The Organ in France A Study of Its Mechanical Construction Tonal Characteristics and Literature with Suggestions for the Registration of French](#)

[Organ Music Upon American Instruments](#)

[Francis Wharton A Memoir](#)

[Near a Whole City Full](#)

[The Geological and Natural History Survey of Minnesota The Eighth Annual Report for the Year 1879](#)

[Nouvelle Collection Des Memoires Pour Servir A L'Histoire de France Depuis Le XIIIe Siecle Jusqua La Fin Du XVIIIe Vol 12 Precedes de Notices](#)

[Pour Caracteriser Chaque Auteur Des Memoires Et Son Epoque Suivis de L'Analyse Des Documents Historiques](#)

[Sermons Preached in Trinity Church Upper Chelsea](#)

[Special Reports Central Electric Light and Power Stations 1907](#)

[The Cholera Epidemic of 1873 in the United States](#)

[The Comedy of Dante Alighieri Rendered Into English Hell](#)

[Down-Adown-Derry A Book of Fairy Poems](#)

[Pirate Gold](#)

[My Birth The Autobiography of an Unborn Infant](#)

[The American in Paris Vol 1 of 2](#)

[A Book of Country Clouds and Sunshine](#)

[Historia del Alzamiento de Los Moriscos](#)

[Story of Jack Halyard the Sailor Boy or the Virtuous Family Designed for American Children in Families and Schools](#)

[Vieuxtemps Sa Vie Ses Oeuvres](#)

[The Diary of Dr John William Polidori 1816 Relating to Byron Shelley Etc](#)

[Graziella](#)

[Yorkshire Monasteries Suppression Papers](#)

[The Life of Saint Francis](#)

[Letters from a Farmer in Pennsylvania to the Inhabitants of the British Colonies](#)

[Secret History of the International Working Mens Association](#)
